EL LITORAL

Año XXIV — No. 6707 | Servicio informativo de — UNITED PRESS — | Edición de 14 páginas | SANTA FE, lunes 15 de setiembre de 1941 | Redac. y Adm.: San Martín 2653/59

DISMINUYE LA AMENAZA NAZI SOBRE LENINGRADO

Kiev, en Ucrania, ha sido convertida en una gran fortaleza

Pese a la amenaza que se cierne sobre las tropas de la saliente de Kiev, todos sus límites han sido bien fortificados

MOSCU, 15. — En las esferas autorizadas se expresa que el mariscal Voroshilov eliminó definitivamente la amenaza germana sobre Leningrado, al menos por ahora. Se destaca que 10.000 soldados y oficiales alemanes perdieron la vida en las recientes operaciones del frente norte. En base al cálculo de las recientes bajas, los observadores consideran que las pérdidas totales en muertos, heridos y prisioneros que experimentaron los alemanes, alcanzan a 45.000 hombres o sea tres divisiones.

Aniquilamiento de otros dos regimientos nazis

MOSCU, 15. — Oficialmente se [illegible]

dice: "Anoche nuestras fuerzas continuaron luchando contra el enemigo en toda la extensión del frente".

Situación de peligro para los rusos

LONDRES, 15. — Un comentarista militar británico autorizado manifestó hoy que la retirada de las fuerzas soviéticas de Kremenchug "coloca en una situación peligrosa a las tropas rusas que se encuentran en la saliente de Kiev, por cuanto quedan seriamente amenazadas las líneas de comunicaciones situadas tras la retaguardia de esa ciudad".

Kiev ha sido convertida en fortaleza

[illegible]

Las operaciones en el frente, según los rusos

MOSCU, 15. — La muralla de acero erigida en torno a Leningrado por los 4.500.000 defensores de la ciudad, ha quebrado la ofensiva nazi en ese sector y los últimos despachos indican que las huestes invasoras pierden terreno rápidamente frente a los esporádicos contraataques lanzados por las fuerzas soviéticas desde cerca del Báltico hasta las colinas de Waldai.

El acontecimiento de mayor gravedad de la semana transcurrida fué la evacuación de Kremenchug, sobre la margen oriental del río Dnieper, unos 140 kilómetros al Noroeste de Dniepropetrovsk. Es la primera ocasión en que los rusos han admitido oficialmente que los alemanes consiguieron cruzar el Dnieper. Con la ocupación de Kremenchug surge una amenaza casi directa para Kharkov, importante ciudad manufacturera de la región industrial de Ucrania.

Los últimos despachos informan que el mariscal Timoshenko continúa su violenta ofensiva en el frente central, pero se carece de detalles acerca de las operaciones que se están desarrollando. Los observadores creen que ha sido excluída la amenaza que pesaba sobre Leningrado, en la misma forma que los rusos anularon la amenaza contra Moscú.

Son observados con cierta preocupación dos movimientos que los nazis desarrollan en el Sur. Una saliente, en combinación con las acciones hacia el Este, se encuentra en las cercanías de Chernigov, en el Noreste de Ucrania, en tanto que la otra se dirige hacia Kharkov.

La situación general es la siguiente:

Frente de Leningrado: La batalla de Leningrado ha entrado en su cuarta semana, pero parece haber disminuído la presión que ejercían los nazis. Oficialmente se anunció que, en recientes operaciones, hallaron la muerte 10.000 alemanes en los accesos a la ciudad. Se calcula que el total de las bajas, más los prisioneros tomados por los rusos, podría equivaler a la destrucción de tres divisiones [illegible]

[illegible]

El mal estado del tiempo obstaculiza el avance germano

Las carreteras en torno a Leningrado están transformadas en pantanos lo que impide el movimiento de tanques

[illegible]

... mandos quebraron las defensas exteriores de la ciudad en las cercanías de Dietskoe-Selo. La irrupción anunciada ayer por el alto comando se registró a través de la segunda línea de la defensa de Leningrado. Se informa que los bombardeos más recientes realizados ayer por la Luftwaffe fueron dirigidos contra Odesa, que aún resiste los ataques de las fuerzas germano-rumanas y contra la zona justamente al Norte de la Crimea. El interés de Berlín se centraliza en los nuevos éxitos en el frente central, que son inminentes, según el comunicado alemán de ayer. Las esferas alemanas autorizadas ya habían revelado que estaban desarrollando nuevas operaciones, pero hasta la fecha los círculos oficiales no han dado el menor indicio que revele en qué sector se llevan a cabo.

LLEGAN A MIL LOS NORUEGOS ARRESTADOS

[illegible]

Causó sensación la declaración de un ministro finés

[illegible]

TROPIEZA CON DIFICULTADES EL PAIS IRANIO

Se considera insegura la situación del Shah de Persia

LONDRES, 15. — En esferas autorizadas se indicó la posibilidad que el Shah de Persia sea derrocado a raíz de un descontento general que existe en el país. En los círculos autorizados se manifestó que las informaciones de carácter oficial que se reciben en esta capital, confirman la noticia de que aumenta en Irán el descontento popular contra el régimen autocrático de Reza Pahevi.

Un comentarista declinó comentar la posibilidad de que el Shah sea reemplazado, pero admitió que no ha sido excluída "la perspectiva" de una ocupación anglo-rusa de Teherán. En los círculos autorizados se añadió que "los [illegible]

Nueva partida de alemanes

TEHERAN, 15. — [illegible]

UN ACCIDENTE FERROVIARIO EN FRANCIA

[illegible]

... de su nacionalidad francesa, también se decretó la confiscación de todas sus propiedades en Francia.

Dos submarinos nazis en el mar de las Antillas

MEXICO, 15. — El semanario "Candil" asegura hoy que dos submarinos alemanes operan actualmente en el mar de las Antillas. La revista de referencia basa sus declaraciones en "un informe diplomático confidencial recibido de San Juan de Puerto Rico y confirmado por despachos de La Habana".

Hitler desplazaría su ofensiva hacia el Sur

ANGORA, 15 — Los observadores competentes creen que el canciller Hitler proyecta lanzar una ofensiva total en el mar Negro y en el Cáucaso, en combinación con la inminente entrada de Bulgaria en la guerra contra Rusia, en un esfuerzo por mantener latentes las acciones en la Unión Soviética durante el invierno.

Los despachos que se reciben de los Balcanes afirman que Hitler se encuentra reconciliado con la imposibilidad de lograr una victoria decisiva en el sector de Leningrado o de llegar a Moscú en esta temporada. Se añade que sus oficiales trabajan afanosamente para que el Reich pueda desplazar el peso de su campaña hacia el Sur, con el objeto de intentar ocupar la Crimea y echar pie en el Cáucaso, vasta fuente petrolífera.

En las esferas autorizadas se informa que el comandante en jefe Walter von Brauchitsch y el almirante Eric Raeder estuvieron recientemente en Sofía (Bulgaria) y que durante su estada, allí conferenciaron con miembros del alto comando búlgaro.

Circulan con insistencia versiones de que Bulgaria y la Unión Soviética se encuentran al borde de un conflicto armado. Se dice que el Reich ejerce presión sobre Bulgaria para lograr su entrada en la guerra, pero que el gobierno de Sofía se encuentra poco dispuesto a someter al país a las penurias de volverse contra Rusia.

Después del cargo formulado recientemente por el comisario de Relaciones Exteriores de Rusia, señor Molotov, de que Bulgaria proyectaba atacar el territorio soviético, los observadores competentes consideraron posible que Bulgaria se viera obligada por el Reich a entrar en la guerra con el pretexto de temer represalias a raíz de la actuación soviética.

Los observadores dicen que Hitler proyecta el desarrollo de una campaña submarina sin restricciones en el mar Negro, cuya finalidad sería quebrar el poderío de la flota rusa [illegible]

La delegación de EE. UU. llegó a Londres en viaje hacia Moscú

En la capital británica conferenciarán con los integrantes de la misión de ese país a la conferencia tripartita

LONDRES, 15. — Al entrar en acción en el frente germano-ruso elementos de avanzada de un poderoso contingente de las R. A. A., en las esferas bien informadas se indicó que es probable que las adicionales unidades británicas inclinen la balanza de la superioridad aérea en favor de la Unión Soviética. El anuncio de que había llegado a Rusia un "ala" completa de las R. F. A. coincidió con el arribo a Londres de la misión norteamericana que se [illegible]

... discurso que pronunció el secretario de Agricultura señor Claude Wickard, en una reunión de labradores, pidió que se aumente al máximo el cultivo de ciertos productos de granja y se acumulen grandes cantidades de reserva para mantener el ritmo de la producción industrial y la moral en la democracia y estimular la rebelión en los países dominados por el Eje.

Luego dijo: "¿Qué efecto creen que produce a los pueblos que nos [illegible]

Medidas de previsión

[illegible]

Declaraciones de Harriman

[illegible]

Comunicado británico

[illegible]

Grandes dificultades en el gobierno persa

[illegible]

Discurso del secretario de Agricultura

SALT LAKE CITY, 15. — En un [illegible]

ES INTENSA LA ACTIVIDAD EN EL AFRICA

La aviación y las patrullas estuvieron en acción constante

EL CAIRO, 14. — Oficialmente se anunció que fuerzas británicas persiguen a dos columnas blindadas alemanas que recientemente fueron derrotadas en la frontera de Libia después de intentar sin éxito penetrar dentro de las defensas imperiales.

Las informaciones que se reciben en ésta indican que los destacamentos italianos y alemanes han sufrido bajas de consideración. También se indica que ha aumentado la actividad en el desierto occidental.

Ataque italiano

ROMA, 15. — El alto comando [illegible]

Comunicado británico

[illegible]

Alemanes en Ingería

[illegible]

Las acciones en las cercanías de Tobruk

[illegible]

Llegaron los miembros de una misión

[illegible]

Escaparon dos franceses

[illegible]

NOTICIAS PRINCIPALES DEL DIA

LOS ANUNCIOS DE MOSCU INDICAN QUE ESTA DISMINUYENDO LA AMENAZA NAZI SOBRE LENINGRADO.

EL MINISTRO DE MARINA DE ESTADOS UNIDOS SE REFIRIO AL FUTURO DE LA ARMADA DE SU PAIS.

LA CAPITAL DE UCRANIA, KIEV, HA SIDO CONVERTIDA EN UNA GRAN FORTALEZA.

El estado del tiempo dificulta todo el movimiento germano en el Norte del territorio ruso.

La misión estadounidense que participará en la conferencia tripartita, llegó a Londres.

El presidente Roosevelt hizo un llamado a la unidad para combatir al agresor nazi.

El gobierno iranio tropieza con dificultades que hacen peligrar su estabilidad.

Los peruanos acusan a Ecuador de concentrar tropas en la frontera, violando la tregua.

Aun no ha citado al ex cónsul Wiedemann la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados.

Knox se refirió al futuro de la marina de los Estados Unidos

Roosevelt hizo hoy un llamado a la unidad de todos contra el agresor

Reiteró el primer magistrado de la Unión la gravedad actual de la situación internacional

Mañana comenzará la "guerra no declarada"

MILWAUKEE (EE. UU.), 15. — El secretario de Marina coronel Frank Knox, en un discurso que pronunció en la convención anual de la sección americana, reveló que el presidente Roosevelt ha ordenado que a partir de mañana los barcos de la marina de los Estados Unidos "capturen o destruyan por todos los medios a su alcance a los submarinos del Eje así como sus naves corsarias de superficie que encuentren dentro del continente americano y las aguas adyacentes a Islandia".

"Desde mañana —manifestó Knox— la marina norteamericana brindará su protección en la mejor forma posible a los barcos de cualquier pabellón que transporten abastecimientos afectados por la ley de préstamo y arriendo entre el continente americano y las aguas adyacentes a Islandia. Estas naves de la marina norteamericana han recibido órdenes de destruir por todos los medios posibles a los submarinos y barcos del Eje que encuentren en estas aguas. Es nuestra respuesta a la declaración de Hitler de que tratará de hundir a toda nave que sus barcos encuentren en ruta de Estados Unidos a puertos británicos. Desde sus comienzos la marina de Estados Unidos luchó por la libertad de los mares. Actualmente lucha por ese principio vital y los funcionarios que tratan de mantener ese principio hasta muy adentro del Atlántico del Norte y otras partes, cuentan con el apoyo indiscutible y leal de la opinión substancialmente unánime del pueblo norteamericano".

El coronel Knox expresó que un submarino alemán atacó el 4 de setiembre al destructor "Greer" debido al creciente éxito de Gran Bretaña en la batalla del Atlántico, particularmente desde que Estados Unidos ocupó Islandia e instituyó el patrullaje aéreo y naval en el Atlántico Norte.

"Estas medidas —dijo Knox— están en vigencia desde el 7 de julio. Inmediatamente amenguaron en forma sensible las pérdidas marítimas registradas en esta ruta. En el mes de agosto fueron menores que en cualquier otro mes del año pasado. Desde el 7 de julio las naves de Estados Unidos han estado escoltando continuamente a los barcos de carga que llevaban los pabellones de Estados Unidos o de Islandia. Las entregas de artículos afectados por la ley de préstamo y arriendo en puertos británicos alcanzó sus cifras más altas de todos los tiempos. [...]"

No ha variado la situación de una nave varada

Sigue soplando un fuerte viento, lo que impide las tareas de auxilio

Roosevelt envió al Congreso un mensaje sobre gastos bélicos

Declara en el documento que ya se han enviado a varios países materiales y abastecimientos por 324.563.749 dólares

RENUNCIO EL INTERVENTOR DE SAN JUAN

Se le solicitó desde el M. del Interior una reconsideración

BUENOS AIRES, 15. - El interventor de San Juan, señor Evaristo Pérez Virasoro, renunció a su cargo. El ministro del Interior le envió un telegrama pidiéndole reconsidere la renuncia.

Los telegramas enviados

BUENOS AIRES, 15. — El interventor nacional en San Juan, doctor Evaristo Pérez Virasoro, dirigió hoy un telegrama al ministro del Interior doctor Miguel J. Culaciati, presentándole la renuncia del cargo que desempeña en la mencionada provincia. El texto del telegrama remitido dice así:

[...]

SESIONO ESTA TARDE LA C. DE DIPUTADOS

El dictamen de la Comisión Investigadora

Serán mejoradas las actuales condiciones de vida en Argelia

ARGEL, 15. — El general Weygand iniciará inmediatamente varias reformas destinadas a mejorar las condiciones de trabajo y el nivel de vida de los 7.000.000 de habitantes musulmanes de Argelia. Entre las medidas que se han dispuesto con el propósito de convertir a Argelia en una colonia ideal, está el aumento de las industrias y obras públicas locales en toda la región para mejorar la situación de los obreros indígenas, competentes o no. También se pondrá en vigor un nuevo sistema para reclutar jefes locales, en combinación con las autoridades francesas, evitándose así muchos inconvenientes del pasado, a la vez que se implantará un método de cobranza de impuestos fiscales más justo y equitativo.

[...]

Perú acusa a Ecuador de concentrar tropas en toda la frontera

También denuncia un comunicado de la cancillería que el Ecuador ha recibido armamento del exterior

FUE TERRIBLE LA EXPLOSION EN HELSINKI

Un barco con municiones de guerra, surto en el puerto voló en pedazos

Trágico suceso de aviación en General Pico

A CONSECUENCIA DEL MISMO FALLECIO UN SARGENTO DEL EJERCITO





Es probable que en diciembre sólo se realicen en Bs. Ajres elecciones de legisladores

La elección de la fórmula gubernativa tendría lugar simultáneamente con la de diputados nacionales

BUENOS AIRES, 15. — El Poder Ejecutivo nacional se halla empeñado en el propósito de devolver el gobierno de sus autonomías a las provincias de Buenos Aires, San Juan y Catamarca, cuyos gobiernos son ejercidos en la actualidad por intervenciones federales...

Las fórmulas gubernativas

La próxima elección en la provincia de Buenos Aires, pone nuevamente en pie a los dos grandes partidos que tradicionalmente salen a sus contiendas electorales; la Unión Cívica Radical (Comité Nacional) y el Partido Demócrata Nacional...

El comicio de Buenos Aires

Elección en dos etapas

LA GUERRA EN EL FRENTE ORIENTAL



En un lugar del frente oriental, camiones alemanes ... avanzando por una carretera inundada por los soviéticos en retirada al hacer volar un dique. Foto pasada por la censura alemana. (Wide World Photo, llegada por avión)

El Dr. Castillo y su comitiva realizarán el viaje a Rosario en octubre por vía fluvial

Se ha preparado alojamiento en la J. de Policía, aunque es posible que el vice presidente permanezca a bordo

ROSARIO, 15. — Entre hoy y mañana quedará confeccionado el programa de los actos oficiales que se realizarán con motivo de la próxima visita a esta ciudad del vice presidente en ejercicio doctor Castillo.

No podrá hacerlo para la fiesta de la coronación de la Virgen de Rosario, fijada para el domingo 5, pues hay el compromiso de concurrir al gran premio Nacional, que dicho día disputase en el hipódromo de Palermo...

...ello no existe en el verdadero sentido de la palabra.

Los únicos enfermos en asistencia, son los que corresponden a la sala que tenía en el hospital Rosario, el profesor Vega, que fué trasladado al nuevo nosocomio.

No funciona la farmacia, tanto que los remedios tienen que ser preparados en la que existe en el hospital nacional del Centenario.

FORMACION DEL TESORO ELECTORAL OFICIALISTA

ROSARIO, 15. — Los empleados municipales han sido notificados que deben contribuir con 1 o/o de sus sueldos a la formación del tesoro electoral oficialista y los recibos se darán en el sentido de que aparezcan como voluntarias donaciones.

VIAJE ACCIDENTADO

ROSARIO, 15. — Coméntase el viaje accidentado que viene realizando en automóvil hacia las provincias del norte, el doctor Honorio Pueyrredón, interesado en abrir en vida la testamentaria política del doctor Alvear.

Al entrar en Rosario, pinchósele una goma y luego en Villa María volcóse el coche, pero sin mayor contratiempo para sus ocupantes, que fueron atendidos por el ex gobernador de Córdoba, que tiene allí abierto su consultorio médico.

CASO DE UBICUIDAD

ROSARIO, 15. — En el diario de sesiones de la Cámara de Diputados, del jueves último, figura como asistente el representante santafesino doctor Scarabino aunque hay constancia oficial, de que ese día encontrábase en San Juan. A la fecundidad en materia de proyectos, hay que agregar ahora el don de ubicuidad y en su haber debe acreditarse que consiguió despacho favorable en su proyecto para que el Estado, compre los 50 kilómetros en explotación del ferrocarril de Rosario a Mendoza.

SE REUNIRA EL C. DELIBERANTE DE PARANA

Tratará diversos despachos producidos por las comisiones

PARANA, 15 — Pasado mañana, a las 18, celebrará sesión el Concejo Deliberante, para tratar la siguiente orden del día:

1. — Proyecto del señor Lorenzo Díaz, sobre prestación del servicio gratuito sin acreditarse los extremos de pobreza, para ciertas enfermedades.

El acto del Centro Empleados de Comercio

PARANA, 15 — En el Club Español se realizó ayer el acto organizado por el Centro Empleados de Comercio, que contó con la presencia de numeroso público. Estaba presente en el mismo una nutrida delegación de empleados de la ciudad de Santa Fe.

Hablaron los señores Julio Martínez, Juan Carlos Apolión (secretario general del Centro Empleados de Comercio de Santa Fe), doctor Juan O. Ruiz y doctor Carlos Peretia.

Todos los oradores se refirieron a la lucha que mantiene actualmente el gremio de empleados de comercio por nuevas conquistas y por el afianzamiento de las ya conquistadas.

Se desconoce el número de sufragantes en los comicios internos de ayer

En el comité departamental de Rosario no ha sido posible conseguir dato alguno

ROSARIO, 15. — Hasta medio día no había podido conseguirse el número de votantes en los comicios oficialistas de ayer, expresándose que faltan aún datos de los distritos del departamento Rosario.

Se expresa que se desarrollaron con toda normalidad...

Viaje del senador Cepeda

Conferencia sobre Avellaneda

Congreso de Patrones de Peluquería

Pedido de renuncia rechazada

Proceso por usurpación de estado civil

La defraudación al Banco Provincial de Santa Fe

La C. Investigadora aun no ha citado al ex cónsul Wiedeman

Esta semana se dará a conocer el informe número tres y en la próxima el número 4

BUENOS AIRES, 15. — Se realizó ayer una reunión extraordinaria de la Comisión Investigadora de las actividades antiargentinas designada por la Cámara de Diputados...

...ayer, poco después del medio día para tratar las actividades a desarrollar en el caso de que Wiedemann llegara ayer mismo a ésta. La reunión fué breve y por más que ... lo resuelto se pudo establecer que primó el propósito de vigilar estrechamente ... a concurrir al seno de la comisión para que explique ...

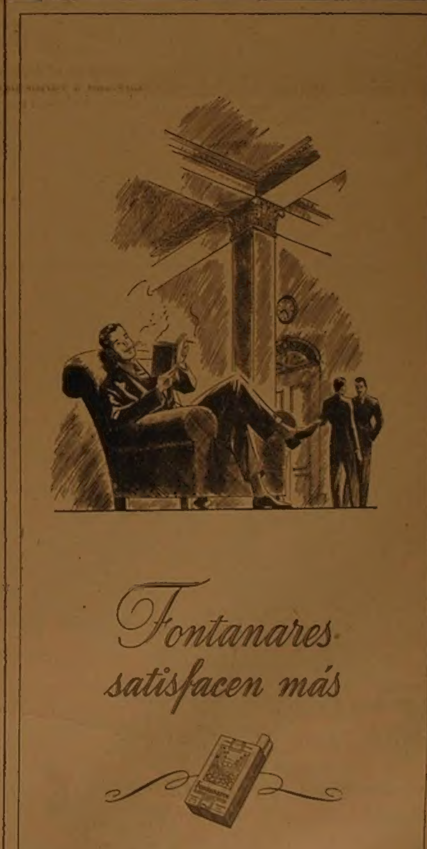
En la Facultad de Ingeniería

San Salvador conmemoró hoy su independencia

SAN SALVADOR, 15 — Todo el país celebra hoy el ... aniversario de la independencia. El pabellón nacional fué izado en los edificios públicos y en las casas de comercio. Las instituciones bancarias permanecieron cerradas.

Las autoridades inauguraron obras de utilidad pública en diversos puntos del país.

No ha sido citado Wiedemann



EL LITORAL

DIARIO DE LA TARDE

por don Salvador Caputto

SANTA FE, SETIEMBRE 15 DE 1941

Escuelas que funcionan en malos locales

Las condiciones de trabajo en el Norte

La construcción del atracadero de la balsa

Notas de la ciudad

El plazo para el pago de la tasa o impuesto general

Ha sido vetada la ordenanza que lo prorrogaba hasta el 31 de octubre próximo

Por la secretaría de Hacienda y Obras Públicas se remitió esta mañana al Concejo Deliberante, un mensaje del Departamento Ejecutivo devolviendo observada la ordenanza sancionada por ese cuerpo en su sesión ordinaria del día 8 del corriente, por la que se prorrogaba hasta el 31 de octubre próximo el plazo para el pago sin multa o recargo, de la tasa o impuesto general del corriente y de todos los años anteriores a 1940.

El D. Ejecutivo hace diversas observaciones a esa ordenanza, especialmente que contraría las disposiciones del artículo 6o. de la ordenanza No. 3.853, aprobada textualmente por ley provincial que lleva el No. 2.883 y que sirvió de base al convenio celebrado con el Banco Municipal de Santa Fe, convenio que a su vez fué aprobado por el Concejo Deliberante, sancionando otra ordenanza que lleva el No. 3.927.

En la sesión que a la hora de cerrar esta edición celebra el Concejo Deliberante se dará cuenta de este mensaje de la Intendencia y posiblemente dará lugar a un debate.

Se confirma con lo ocurrido, la información que oportunamente hemos publicado en nuestras cró-

Legislativas

Casa Gris

Notas

Museo Municipal de Bellas Artes

ría y las Universidades tendrían más prestigio popular si el Estado se encargase de la educación superior de los estudiantes pobres que hubiesen obtenido las más altas clasificaciones en el transcurso de sus estudios secundarios y que durante su carrera demostrasen igual capacidad y predisposición intelectual. También se conseguiría así poblar las semidesiertas aulas de algunas Universidades, justificando plenamente su funcionamiento. Pero esto, que se hace en ciertos países y que en ellos se considera un deber público, en el nuestro quizás resultase una anomalía, dado el mal hábito de considerar el título de doctor como una especie de distinción social que sólo luce bastante en los hijos de buena familia o en los de familias con abundantes recursos económicos.

Consejo de Educación

El cargo de secretario técnico de la Oficina Médica

Estableciendo que el cargo de secretario técnico de la Oficina Médica, debe ser desempeñado por un médico, el Consejo dictó una resolución modificando el reglamento de dicha dependencia. La resolución dice así:

"El reglamento de la inspección médica escolar, aprobado por resolución del H. Consejo de fecha 26 de junio de 1937, establece en su artículo 1o. que para ocupar el cargo de secretario técnico se

Inspección Nacional de Escuelas

Centro de Jubilados y Pensionados

Liceo de Señoritas

Jean Brissac

LA ODISEA DE UN MANUSCRITO DE MONTESQUIEU

Parece increíble que a los 186 años de la muerte de uno de los más famosos y más influyentes filósofos de Estado de Francia haya todavía publicaciones de obras suyas poco menos que desconocidas. Sin embargo, es así. Los "Pensées", manuscrito en tres tomos redactados entre 1716 y 1755 por el autor, Charles de Secondat, Barón de la Brede et de Montesquieu, hasta el día presente apenas han sido conocidos del gran público. Es verdad que los "Pensées" fueron impresos en 1899 en dos tomos para la "Société des Bibliophiles de Guyenne", en número de 200 ejemplares. De esta edición, muy reducida teniendo presente la categoría del tema y del autor, había en 1939 todavía 57 ejemplares en los archivos de esta Sociedad, en Burdeos. La "Bibliothèque Nationale" de París indicaba en su catálogo impreso de 1939 sólo el primer tomo de esta edición para bibliófilos. Desde 1901 nadie se ha interesado jamás por el segundo tomo. No se desvirtuará los hechos afirmando que esta edición de los "Pensées" ha aparecido a puerta cerrada, por así decirlo, sobre todo como quiera que la historiografía literaria francesa sobre el siglo XVIII y sobre Montesquieu no hace, en general, mención de ella.

Ahora, el editor Grasset ha publicado esta obra de Montesquieu en forma seleccionada y provista de un prefacio bajo el título de "Cahiers, 1716-1755". El volumen va acompañado de una divertida y tragicómica "historia de los manuscritos inéditos de Montesquieu" debida a la pluma del archivero Céleste, quien la había escrito en 1891 para una edición de "Mélanges inédits".

Vale la pena detenerse un momento a estudiar el destino corrido por los manuscritos de Montesquieu. Los tres tomos que Montesquieu había titulado "Mes Pensées" fueron vendidos en subasta en 1939 por partición de herencia, pasando de manos de los descendientes de Montesquieu al poder de la Biblioteca municipal de Burdeos. Entonces nada obstaba ya a su publicación. Es así que Francia y el mundo espiritual entero están ahora verdaderamente en posesión de una obra de cuya existencia se había sabido desde siempre y cuya publicación no se había materializado pese a los repetidos esfuerzos de los descendientes de Montesquieu y de varios editores.

Después de la muerte de Montesquieu los "Pensées" pasaron a manos de su hijo Jean-Baptiste, quien se ocupaba preferentemente de cuestiones de [illegible] y silvicultura. Un sabio francés, preguntado si convenía la publicación de los manuscritos, opinó, disimulando su repudio tras de una cortesía [illegible], que no todo lo que interesaba a los amigos de un ilustre difunto era también de interés para el gran público. Jean-Baptiste murió en 1795. Su hijo Charles Louis había emigrado ya en 1791 a raíz de la Revolución. Los valiosos manuscritos pasaron a manos de una familia amiga, como Jean Baptiste ignoraba el paradero de su hijo emigrado y el Estado confiscaba la fortuna de la nobleza que había elegido el camino del destierro. El nieto de Montesquieu, Charles-Louis, quien residía en Inglaterra, según se reveló más tarde, logró, invocando el nombre ilustre, que el Primer Cónsul, Bonaparte, lo hiciera borrar de la lista de los emigrados. Llevó los manuscritos a Inglaterra para preparar la publicación; pero murió en 1822 sin dejar descendencia. De acuerdo a su última voluntad los manuscritos pasaron a poder de Joseph-Cyrille de Montesquieu, quien murió en 1826. Su hijo heredó los manuscritos, que un viejo amigo de la familia debía preparar para su publicación. Pero este amigo murió en 1835 y en casa de su familia y la de una persona tercera cuya colaboración se había solicitado se perdieron partes valiosas del material literario. Finalmente, el 18 de enero de 1889, al celebrarse el 200 aniversario del nacimiento de Montesquieu, los descendientes, que residían en el castillo de La Brede, resolvieron llevar a cabo la publicación de los "Pensées". El resultado fué la arriba citada edición de 200 ejemplares para bibliófilos, publicada en 1899.

Estos "Cahiers" son un libro magnífico. En él Montesquieu se revela como un representante brillante de los moralistas franceses que sale airosamente de una comparación con La Bruyère, La Rochefoucauld, Vauvenargues y Chamfort. Lejos de contentarse con trazar un cuadro vívido del espíritu y la forma de vida de la primera mitad del siglo XVIII, aspira al conocimiento del hombre, tal como se manifiesta más allá de las contingencias de la historia, a través de los tiempos. Montesquieu gustaba de viajar. Estos viajes le servían para observar y conocer a los hombres. Su pensamiento tenía un carácter marcadamente universal, universalidad que le llevaba a hacer justicia a los pueblos extraños. Ella implicaba al mismo tiempo una responsabilidad moral, que necesariamente le conducía a un cosmopolitismo que no tenía nada del [illegible] después de los excesos del nacionalismo. Es así que Montesquieu dice a propósito de su persona: "Si conociese una cosa útil a mi nación, pero perjudicial para otra, no la propondría a mi soberano, pues soy hombre antes que francés o bien porque necesariamente soy hombre y sólo por azar soy francés".

Otro fragmento, que expresa el mismo concepto, reza: "Si supiese una cosa útil a mí, pero perjudicial para mi familia, la descartaría de mi mente. Si supiese una cosa útil a mi familia, pero no así a mi patria, trataría de olvidarla. Si supiese una cosa útil a mi país, pero perjudicial para Europa, o bien útil a Europa, pero perjudicial para el género humano, la consideraría un crimen".

Montesquieu no se limita frente al mundo a un [illegible] papel de observador. Aspira a la realización práctica de las "leyes" que ha reconocido en la naturaleza y la historia. Y es que interpreta esas "leyes" como una "razón primitiva" que forma la base de toda manifestación de la vida. Pero el hombre es susceptible de errar en la razón primitiva, por hallarse sujeto al error y a las pasiones que lo desvían del camino de la razón. En nada Montesquieu ha [illegible] como en una orientación de la vida sobre la base de la razón; ahí están los "Cahiers" para demostrarlo. Y de este postulado se excluyó el [illegible] social. También él, con todas las consideraciones necesarias de las condiciones naturales e históricas, era un enemigo acérrimo de todos los extremismos y la razón era para él sinónimo de la mesura y de la cordura. Con la razón asociaba, por otra parte, el concepto de la justicia y la virtud. La justicia es el fundamento de las leyes: "Una cosa no es justa por ser ley, sino debe ser ley por ser justa". Y la razón era para él el principio de la virtud.

Los "Cahiers", si no modifican esencialmente nuestro concepto del filósofo de Estado Montesquieu, confirman la [illegible] política de este hombre ilustre. Más lo que particularmente atrae en los "Cahiers" es que no tratan solamente de cosas — el derecho, la justicia, las cosas públicas y su historia — sino de un hombre mismo. De ahí el gran valor de los capítulos sobre Montesquieu mismo, sobre el hombre, así como de las hojas de diario.

Conferencias

Del profesor Rubén A. Turi en el Club de Regatas

Como anunciáramos en una edición anterior,

Comisión Central de la Vivienda Popular

Primeras Jornadas de Obstetricia y Ginecología

Se ha fundado en Santo Tomé la primera cooperadora de salud pública en la capital

Centro "Unión Empleados de Comercio"

EXPOSICIONES

CONFERENCIAS

De Denis de Rougemont, en la Facultad de Química, el miércoles a las 18.30 sobre "Ante un mundo desmedido".

De Rubén A. Turi, en el Club de Regatas, el miércoles a las 18 sobre "Deporte en poesía".